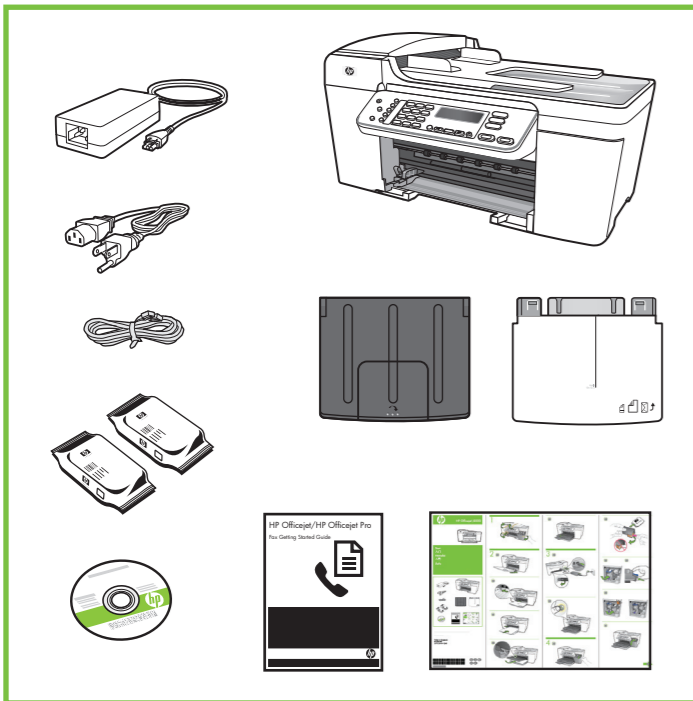




HP Officejet J5500



Start
Démarrage
Inicio
Inicio



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

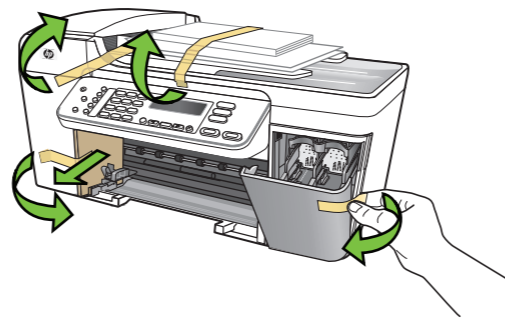
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



CB081-90001



1

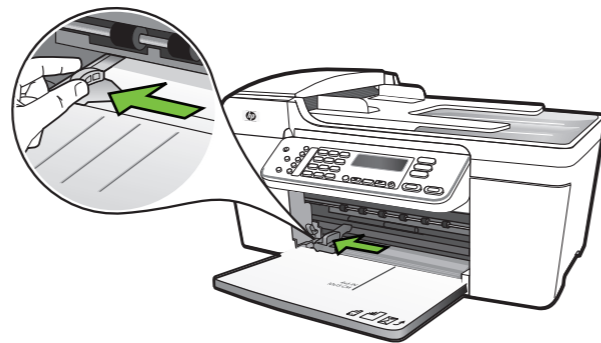


2

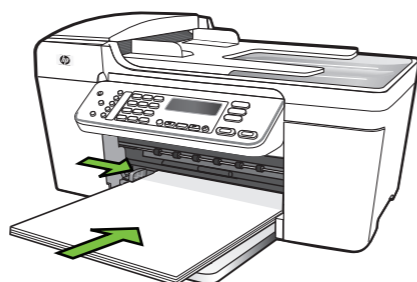
2a



2b



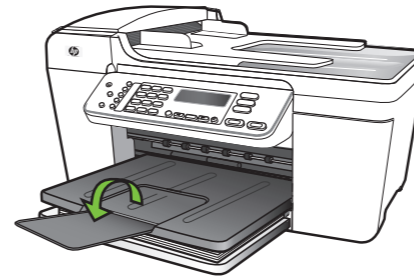
2c



2d

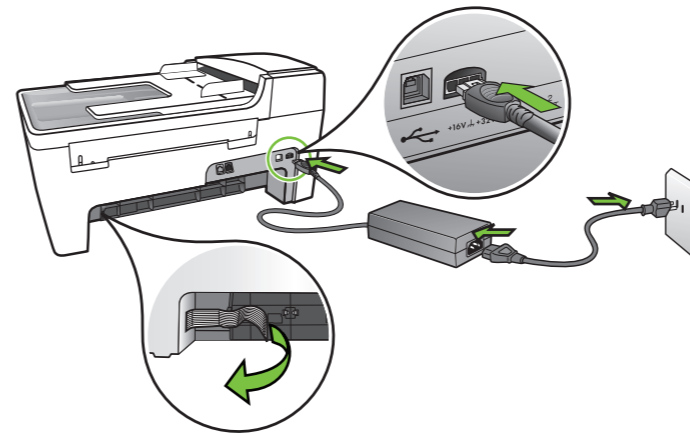


2e

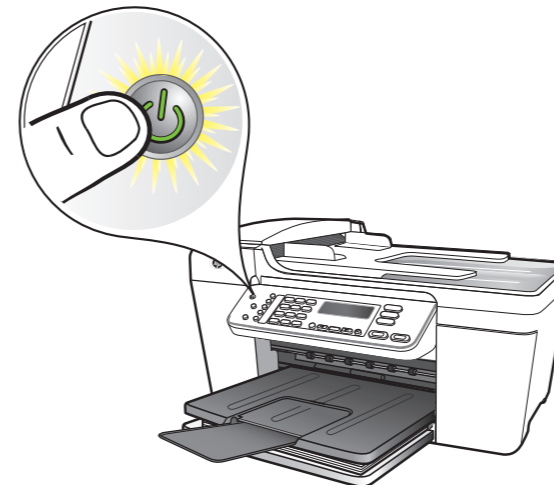


3

3a

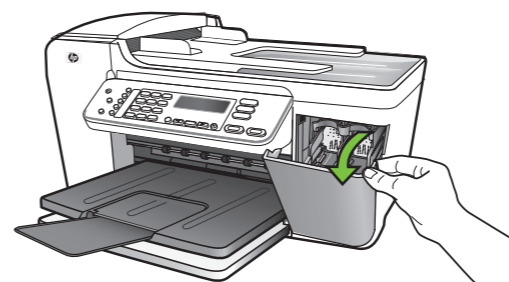


3b

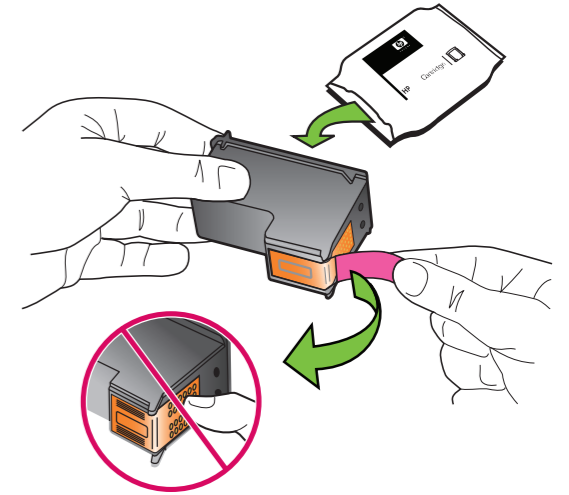


4

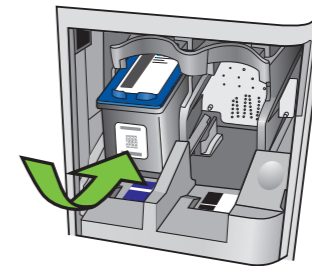
4a



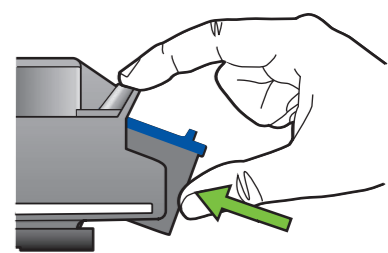
4b



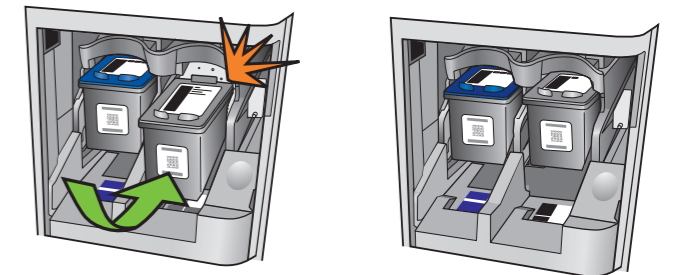
4c



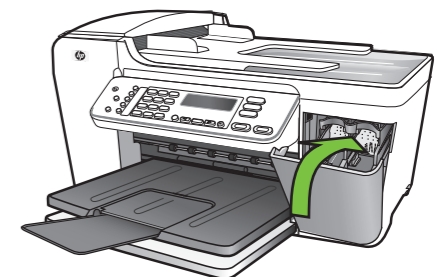
4d



4e



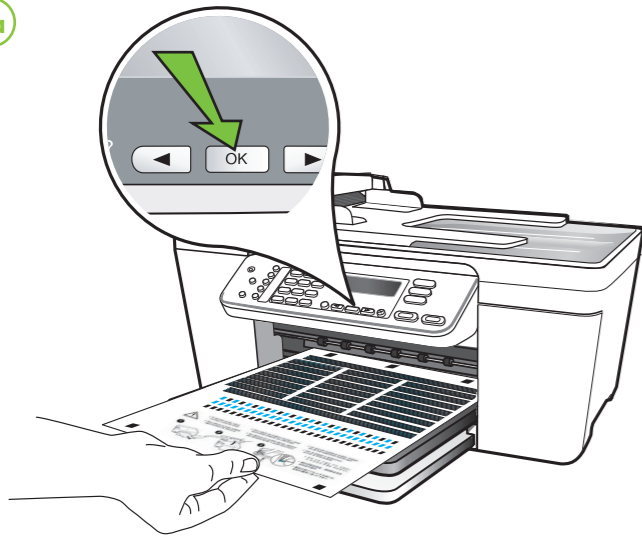
4f



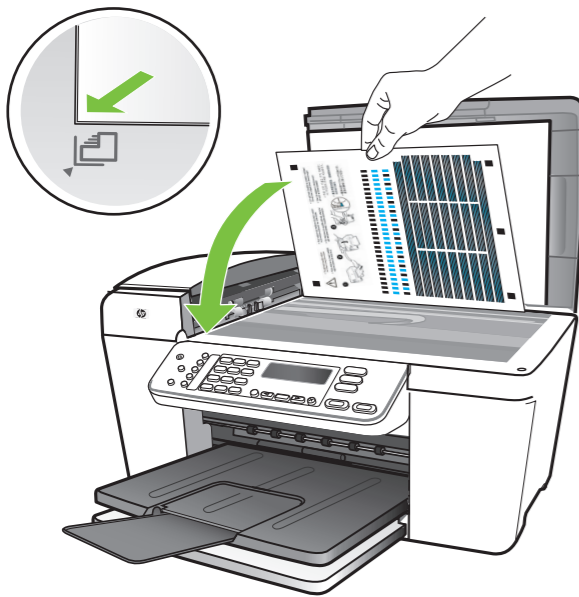
5

5

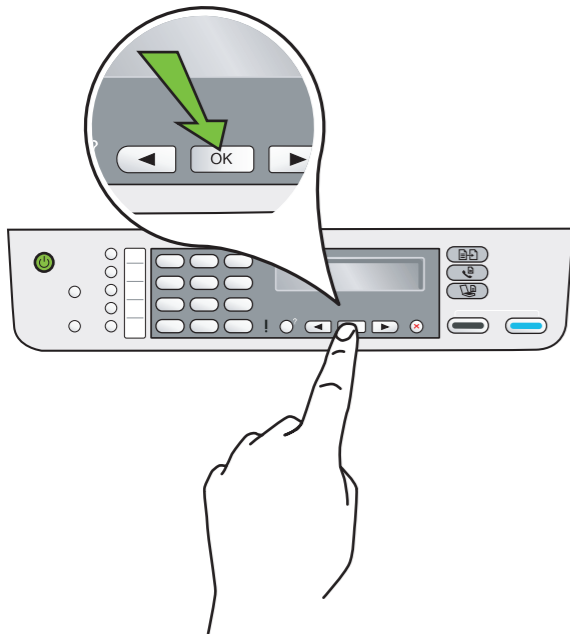
5a



5b



5c



EN Align the print cartridges

Note: Before aligning the print cartridges, find your language and location using the arrow keys, and then use the keypad to enter the number for the language and location. (If you do not see your location, press 99, and then find your location in the list.)

- 5a** When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray.)
5b Place the Alignment Page **face down** on the scanner glass.
5c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 6.

FR Aligned les cartouches d'impression.

Remarque : avant d'aligner les cartouches d'impression, recherchez votre langue et votre emplacement à l'aide des touches fléchées, puis utilisez le pavé numérique pour entrer le numéro correspondant à votre langue et votre emplacement. (Si votre emplacement n'apparaît pas, appuyez sur 99, puis recherchez-le dans la liste.)

- 5a** Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire dans le bac inférieur.)
5b Placez la page d'alignement **face vers le bas** sur la vitre du scanner.
5c Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 6.

ES Alinee los cartuchos de impresión

NOTA: Antes de alinear los cartuchos de impresión, busque su idioma y ubicación mediante las teclas de flecha, y luego use el teclado para ingresar el número del idioma y la ubicación. (Si no ve su ubicación, presione 99 y búsquela en la lista.)

- 5a** Cuando se le solicite, presione **OK** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de haber cargado papel blanco normal en la bandeja inferior.)
5b Coloque la página de alineación **hacia abajo** en el cristal del escáner.
5c Presione **OK** para escanear la página de alineación. Una vez escaneada, la alineación habrá finalizado.

Quando el proceso de alineación haya finalizado, vaya al paso 6.

PT Alinhe os cartuchos de impressão.

Observação: antes de alinhar os cartuchos de impressão, selecione seu idioma e local usando as teclas de seta e, em seguida, use o teclado para digitar o número de idioma e local. (Caso não veja seu local, digite 99 e, em seguida, selecione-o na lista.)

- 5a** Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum na bandeja inferior.)
5b Coloque a página de alinhamento **voltada para baixo** no vidro do scanner.
5c Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 6.

RU Выполните выравнивание картриджей

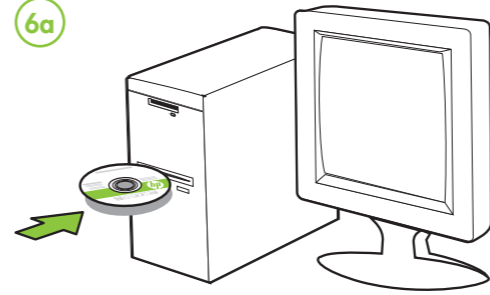
Примечание. Перед тем как выравнивать печатающие картриджи, найдите свой язык и местоположение с помощью кнопок со стрелками и введите код языка и страны с клавиатуры (если вы не видите своей страны, нажмите 99 и найдите ее в списке).

- 5a** После появления приглашения нажмите **OK**, чтобы распечатать страницу выравнивания (убедитесь, что в нижний лоток загружена простая белая бумага).
5b Поместите страницу выравнивания на стекло сканера, **лицевой стороной вниз**.
5c Нажмите **OK**, чтобы отсканировать страницу выравнивания. После этого выравнивание будет завершено.

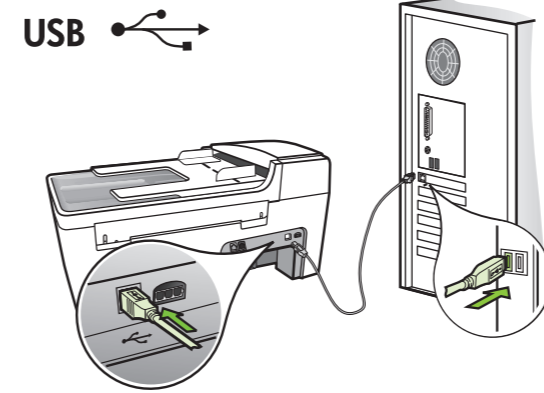
Когда процесс выравнивания закончится, переходите к шагу 6.

6

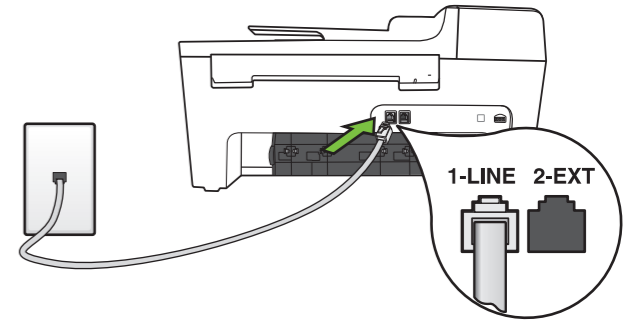
6a



6b



7



EN Additional information

See the electronic User Guide on the CD-ROM that came with the device or visit www.hp.com/support for more information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Detailed user instructions

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

FR Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Remarque : l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment dans le processus d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et dans l'entretien de la tête d'impression qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

ES Información adicional

Consulte la Guía del usuario electrónica en el CD-ROM que viene con el dispositivo o visite www.hp.com/support para obtener más información acerca de los siguientes temas:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Instrucciones detalladas para el usuario

NOTA: La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

PT Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço www.hp.com/support para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

Observação: a tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

RU Дополнительная информация

См. электронное руководство на компакт-диске из комплекта поставки или веб-страницу по адресу www.hp.com/support для получения более подробной информации по следующим темам:

- Информация об устранении неполадок
- Важные указания по технике безопасности и нормативная информация
- Подробные указания для пользователей

Примечание. Чернила с картриджем используются в процессе печати по-разному, в том числе в процессе инициализации, во время которого устройство и картриджи подготавливаются к печати, а также после чистки печатающей головки, что позволяет удерживать сопла принтера в чистом состоянии и способствует равномерной подаче чернил. Кроме того, некоторое количество чернил остается в использованном картридже в виде осадка. Подробнее об этом см. на узле www.hp.com/go/inkusage.